

Lanaren egitekoen nondik norakoak

Zer egin behar da lanean?

Gai baten azalpena, ahoz prestatu, hitzaldi bat **emateko**, gurasoei edo interesatuei (saiatu behar da koherente eta fidagarri izaten, publikoa konbentzitzeko).

Informazioa non bildu? Bilatu eta aurkituriko materialak analizatu (laburpen idatzian informazio iturriak aipatu behar dira, lan akademikoetan bezala; GRALa egiteko balioko dizue).

Zer da landa-lana edo gogoeta? Atal bakoitzean saiatu behar da eduki teorikoak bizi errealarekin lotzen, dela esperientzia baten gainean gogoeta eginez, dela eskola-inguru batean landa-lana eginez.

Talde-lana egiteko azterpuntuak, gidoi gisa (ibilbideko mugarri batzuk)

- **1. Hezkuntzaren lau pilareetatik (Delors txostenetik) oinarrizko konpetentzietara**
 - Esaldi “gidari” batzuk
 - Aztertzeko materiala
 - Landa-lana/gogoeta.
- **2. Euskal Herriko Hezkuntza sisteman, elebitasunetik eleaniztasunera**
 - Esaldi “gidari” batzuk
 - Aztertzeko materiala
 - Landa-lana/gogoeta.
- **3. Hizkuntzen kudeatzea eskolan**
 - Esaldi “gidari” batzuk
 - Aztertzeko materiala
 - Landa-lana/gogoeta.
- **4. Hizkuntzen trataera bateratua**
 - Esaldi “gidari” batzuk
 - Aztertzeko materiala
 - Landa-lana/gogoeta.
- **5. CLIL/HEBI/AICLE**
 - Esaldi “gidari” batzuk
 - Aztertzeko materiala
 - Landa-lana/gogoeta.

GAIAK

1

Lanaren “azterguneak”:

1. **Hezkuntzaren lau pilareetatik** (Delors txostenetik) oinarrizko konpetentzietara. Hezkuntzaren lau pilareak. Bizi guztiko ikasketa. Zer eta zein dira oinarrizko konpetentziak? Zer ezaugarri izan behar dituzte oinarrizko konpetentziek? Oinarrizko konpetentzia bat: hizkuntza-komunikaziorako konpetentzia. Zer da konpetentzia hori? Zer ezaugarri edo osagai ditu? Konpetentzia hori, Euskal Herriko hizkuntzen markoan nola gauzatzen da?

Azter-materiala:

- “Delors txostena”
- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila (2016). Haur hezkuntzarako, lehen eta bigarren hezkuntzarako eta batxilergorako dekretu kurrikularrak Euskal Autonomia Erkidegoan. Vitoria-Gasteiz: EJAZN
- Larrea, K.; Maia, J. (2010). *Galdera-erantzun batzuk hizkuntzaren didaktikaz*. UPV-EHU. Argitalpen elektronikoa: In <http://testubiltegia.ehu.es/Galde-erantzun-hizkuntz-didaktika>
- Europako Kontseilua. *Oinarrizko konpetentziak (key competences)*:
http://europa.eu/legislation_summaries/education_training_youth/lifelong_learning/c11090_es.htm
(ikusi zein diren oinarrizko konpetentziak eta haien azalpena)
- *Hizkuntzen Europako erreferentzia marko Bateratua* (hizkuntza-komunikaziorako konpetentziak) (5. kapituluaren gaitasunaren osagaiak ageri dira):
[HABEko webgunean](#)
- Ruiz Bikandi, Uri (2010). *Bigarren hezkuntzaren didaktika Haur eta Lehen Hezkuntzan*. Bilbo: UPV-EHU AZN (4. kapitulua: 103-132 or.)
- ...
- **Hezkuntzaren 4 pilareetatik konpetentzietara**

Landa-lana/gogoeta.



2

Lanaren “azterguneak”

- **2. Euskal Herriko Hezkuntza sisteman, elebitasunetik eleaniztasunera:** gaur egungo egoera berriaren ezaugarriak eta norabideak. Eleaniztasuna eskolan: hiru/lau hizkuntza helburu (hezkuntza marko hirueleduna/ikastolen proiektua); geletan hainbat hizkuntza (hizkuntza gehiago jendartearen). Eskolan zer egin eta zergatik, hizkuntzak kudeatzeko: ikastetxearen hizkuntza proiektua.
- Materiala:
 - Guasch, O. (2007). “La educación multilingüe: un reto para el profesorado”. In *Educación y Cultura*, 19, 2: 135-147.
 - Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila (2016). *Haur hezkuntzarako, lehen eta bigarren hezkuntzarako eta batxilergorako dekretu kurrikularrak Euskal Autonomia Erkidegoan*. Vitoria-Gasteiz: EJAZN
 - Eusko Jaurlaritzaren HUI (2010). *Hezkuntza marko hirueledunaren esperientzia-prozesua*. Vitoria-Gasteiz. EJAZN.
 - Pascual Granell, Vicent (2006). *El tractament de les llengües en un model d'educació plurilingüe per al sistema educatiu valencià*. València: Generalitat Valenciana –Conselleria de Cultura, Educació i Esport.
 - Eusko Jaurlaritzaren eta Nafar Gobernuaren web orriak (eleaniztasunaz)
 - <http://proyectolinguistico.webnode.es/>
 - ...
 - **Elebitasunetik eleaniztasunera bidean**
- Landa-lana/gogoeta.

3

Lanaren “azterguneak”

- **3. Hizkuntzen kudeatzea eskolan:** Zer esan nahi dugu horrekin? Zer dela-eta kezka hori? Zergatik ari da ideia hau orain indartzen? Zeri erantzuten dio? Zer puntu erabaki behar dira edo zer alderdi hartu behar dira kontuan?
- Materiala:
 - Egile batzuk (1997). *Monografia: El proyecto lingüístico de centro*. In *Textos*, 13, 1997ko uztaila.
 - Sierra, J. M. & Vila, I. (2009). “...”. In Ruiz Bikandi, U. (2009): *Bigarren hizkuntzaren didaktika Haur eta Lehen Hezkuntzan*. Bilbo: EHUAZN
 - [Ruiz Bikandi, U. \(datarik gabe\). “Hizkuntzen tratamendu bateraturako hizkuntza proiektua”. In Nafarroako Gobernua \(2014\).](#)
<http://centros.educacion.navarra.es/eibz/baliabideak/eleaniztasuna/index2.htm>
 - EHIK (2009). *Ikastolen hizkuntz proiektua*. Zamudio: EHIK
 - <http://proyectolingüístico.webnode.es/>
 - http://www.xtec.cat/lic/intro/documenta/guia_elaboracio_PLC.pdf
 - ...
 - **Hizkuntzen kudeatzea eskolan**
- Landa-lana/gogoeta.

4

Lanaren “azterguneak”

- **4. Hizkuntzen trataera bateratua.** Zer da? Zeri erantzuteko da? Zer oinarriren gainean eraikia da? Zer puntu zaindu behar dira? Ekarpenak: hizkuntzalaritzatik, psikolinguistikatik, soziolinguistikatik.
- Azter-materiala:
 - Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila (2010). *Haur hezkuntzarako, lehen eta bigarren hezkuntzarako eta batxilergorako dekretu kurrikularrak Euskal Autonomia Erkidegoan*. Vitoria-Gasteiz: EAJN
 - Eusko Jaurlaritza (2014). <http://nagusia.berritzeguneak.net/hizkuntzak/>
 - Nafarroako Gobernua. In: <http://www.educacion.navarra.es/portal/lkasketen+Gida/Atzerriko+hizkuntzak/Programa+eleanitzak?languageld=6>
 - Guasch, O. (koord.) (2010). *El tractament integrat de les llengües*. Barcelona: Graó
 - Pascual Granell, Vicent (2006). *El tractament de les llengües en un model d'educació plurilingüe per al sistema educatiu valencià*. València: Generalitat Valenciana –Conselleria de Cultura, Educació i Esport.
 - EHIK (2009). *Ikastolen hizkuntz proiektua*. Zamudio: EHIK
 - <http://centros.educacion.navarra.es/eibz/baliabideak/eleaniztasuna/index2.htm>
 - <http://proyectolinguistico.webnode.es/> (informazio eta esteka ugari hainbat gaiz)
 - ...
 - **Ppt: Hizkuntzen trataera bateratua (HTB)**
- Landa-lana/gogoeta.

5

Lanaren “azterguneak”

- **5. CLIL/HEBI/AICLE.** Zer da? Zer ezaugarri ditu? Zergatik orain indartzen? Zer oinarriren gainean eraikitzen da ikuspegi hori? Zer alderdi hartu behar dira aintzat eta gogoan? Non izan daitezke arazoak?
- Aztertze materiala:
 - Content and Language Integrated Learning (CLIL) at School in Europe
https://www.indire.it/lucabas/lkmw_file/eurydice/CLIL_EN.pdf
 - <http://www.isabelperez.com/clil.htm#arti> (esteka ugari, 2016koa)
 - European Framework for CLIL Teacher Education
<http://clil-cd.ecml.at/Portals/24/flashfiles/index3.html>
 - Eusko Jaurlaritza: <http://nagusia.berritzeguneak.net/hizkuntzak/htb-3.php>
 - Coyle, Do eta beste (2010). *Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press
 - Ikastetxearen hizkuntza proiektua eta HEBI, batean:
<http://proyectolinguistico.webnode.es/cil/clil-aicle/>
 - ...
 - **Ppt: HEBI-CLIL**
- Landa-lana/gogoeta